



FONDATION RENÉ CASSIN

Institut International des Droits de l'Homme
International Institute of Human Rights



INSTITUT
FRANÇAIS
Liban



**LA FONDATION RENÉ CASSIN - INSTITUT INTERNATIONAL DES
DROITS DE L'HOMME (STRASBOURG - FRANCE) ET L'UNIVERSITÉ
JINAN (TRIPOLI - LIBAN)**

مؤسسة رينيه كاسان-المعهد الدولي لحقوق الإنسان - (ستراسبورغ - فرنسا)
وجامعة الجنان (طرابلس - لبنان)

**Organisent la 6^{ème} Session internationale de formation « *Mona
Haddad* » en droits de l'homme**

**3 - 6 décembre 2018 l'hôtel Ramada Plaza
Raouché, Beyrouth**

الدورة التعليمية الدولية السادسة في مجال حقوق الإنسان 2018م –
دورة البروفسورة "منى حداد"

**3 إلى 6 كانون الأول/ديسمبر 2018 فندق رامادا بلازا
الروشة، بيروت**

Avec le soutien de la Direction Régionale Moyen-Orient de l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), l'Institut Français – Liban, de la Caisse d'Épargne d'Alsace, de la Banque Populaire Alsace Lorraine Champagne et de la Fondation Hermès.

برنامج الدورة Programme de la Session

| Lundi 3/12/2018 | | الاثنين 2018/12/3 |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le matin | | صباحا |
| 8:30-9:30 | Accueil des participants | استقبال المشاركين |
| 9:30-10:30 | Allocutions de Bienvenue | كلمات الترحيب |
| | Allocution du Président de l'Université Jinan Prof. Bassam BARAKEH | كلمة رئيس جامعة الجنان البروفسور بسام بركة |
| | Allocution de la Fondation René Cassin-Institut Internationale des droits de l'homme | كلمة مؤسسه رينيه كاسان-المعهد الدولي لحقوق الإنسان |
| | Allocution du Directeur de la Direction Régionale Moyen-Orient de l'AUUF - M. Hervé SABOURIN | كلمة مدير مكتب الشرق الاوسط للوكالة الجامعية الفرنكوفونية السيد هيرفيه سابوران |
| | Allocution de l'Ambassade de France au Liban | كلمة السفارة الفرنسية في بيروت |
| | Allocution de son Excellence, le Président du Parlement Libanais M. Nabih BERRI | كلمة راعي الدورة دولة رئيس مجلس النواب الأستاذ نبيه بري |
| 10:30-11:00 | Cocktail de bienvenue | كوكتيل ترحيب |
| 11:00-11:30 | Présentation des participants | تقديم المشاركين وتعارف |
| 11:30-12:30 | Le Développement Durable et les droits de l'homme Dr. Dima JAMALI, Député au Parlement Libanais, Professeur à l'Université Américaine de Beyrouth | التنمية المستدامة وحقوق الإنسان: د. ديماء الجمالي، نائب في البرلمان اللبناني، أستاذة في الجامعة الأميركية في بيروت |
| 12:30-14:00 | Pause déjeuner | استراحة عشاء |
| | | بعد الظهر Après-midi |
| 14:00-16:00 | Le système européen de protection des droits de l'homme Dr. Mustapha AFROUKH, Maître de conférences à l'Université de Montpellier | النظام الأوروبي لحماية حقوق الإنسان الدكتور مصطفى افروكه، أستاذ محاضر، جامعة مونبلييه (فرنسا) |
| 16:00-16:15 | Pause | استراحة |
| 16:15-18:00 | Séminaire I: Les conditions de détention Dr. Mustapha AFROUKH M. Aurélien GODEFROY, Doctorant à l'Université Panthéon-Assas (Paris II) | حلقة دراسية I: شروط الإحتجاز الدكتور مصطفى افروكه السيد أورليان جودفروا، طالب دكتوراه، جامعة بانتيون-أساس (باريس 2) |
| Mardi 4/12/2018 | | الثلاثاء 2018/12/4 |
| Matin | | صباحا |
| 9:00-11:00 | Le système universel de protection des droits de l'homme I Mme Kadidja NEMAR, Regional Legal Officer au sein de l'Organisation Alkarama, Genève | النظام الدولي لحماية حقوق الإنسان I السيدة خديجة نيمار، مسؤولة قانونية، المكتب القانوني الإقليمي لمنظمة الكرامة، جنيف |
| 11:00-11:15 | Pause | استراحة |
| 11:15-12:30 | Droit international pénal I Dr. Isabelle MOULIER, Maître de conférences en droit public à l'Université d'Auvergne | القانون الدولي الجنائي I الدكتورة إيزابيل موليه، أستاذ محاضر للقانون العام، جامعة أوفرن (فرنسا) |
| 12:30-14:00 | Pause déjeuner | استراحة عشاء |
| Après-midi | | بعد الظهر |
| 14:00-15:45 | Séminaire II: Les conditions de détention Dr. Mustapha AFROUKH | حلقة دراسية 2: شروط الإحتجاز الدكتور مصطفى افروكه |

| | | |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | M. Aurélien GODEFROY, Doctorant à l'Université Panthéon-Assas (Paris II) | السيد أورليان جودفروا، طالب دكتوراه، جامعة بانتيون-أساس (باريس 2) |
| 15:45-16:00 | Pause | استراحة |
| 16:00-17:00 | Droit des réfugiés Me Rouba Darwich, Avocate | حقوق اللاجئين الأستاذة ربي درويش، محامية بالاستئناف |
| 17:00-18:00 | Droit des réfugiés : Applications M. Dominique TOHME Responsable du département juridique au UNHCR à Beyrouth | حقوق اللاجئين: تطبيقات الأستاذ دومنيك طعمة مسؤول الدائرة القانونية في المفوضية السامية للاجئين، بيروت |
| Mercredi 5/12/2018 | | الأربعاء 2018/12/5 |
| Matin | | صباحا |
| 9:00-11:00 | Droit international pénal II Mme Isabelle MOULIER | القانون الدولي الجنائي II الدكتورة إيزابيل موليه |
| 11:00-11:15 | Pause | استراحة |
| 11:15-12:30 | Le système universel de protection des droits de l'homme II Mme Kadidja NEMAR | النظام الدولي لحماية حقوق الإنسان II السيدة خديجة نيمار |
| 12:30-14:00 | Pause déjeuner | استراحة عشاء |
| Après-midi | | بعد الظهر |
| 14:00-16:00 | Séminaire III: Les conditions de détention Dr. Mustapha AFROUKH M. Aurélien GODEFROY, Doctorant à l'Université Panthéon-Assas (Paris II) | حلقه دراسية 3: شروط الإحتجاز الدكتور مصطفى افروكه السيد أورليان جودفروا، طالب دكتوراه، جامعة بانتيون-أساس (باريس 2) |
| 16:00-16:15 | Pause | استراحة |
| 16:15-18:00 | La Ligue des Etats arabes et la protection des droits de l'homme Prof. Mohammed Amin AL-MIDANI, Membre du Conseil scientifique de la Fondation René Cassin | جامعة الدول العربية وحمايه حقوق الإنسان البروفسور محمد أمين الميداني، عضو المجلس العلمي لمؤسسة رينيه كاسان |
| Jeudi 6/12/2018 | | الخميس 2018/12/6 |
| Matin | | صباحا |
| 9:00-09:45 | Droit international humanitaire Prof. Mohammed Saïd MAJZOUB, Chef du Département des droits de l'homme, Université JINAN | القانون الدولي الإنساني البروفسور محمد سعيد مجذوب، رئيس قسم حقوق الإنسان في جامعة الجنان |
| 09:45-10:45 | Droit international humanitaire: Applications Dr. Ahmad ICHRAKIEH, Professeur à l'Université Libanaise, Faculté de droit et de S.p. | القانون الدولي الإنساني: تطبيقات الدكتور أحمد اشراقية، أستاذ في الجامعة اللبنانية، كلية الحقوق والعلوم السياسية |
| 10:45-11:00 | Pause | استراحة |
| 11:00-11:45 | Droit International Humanitaire : Applications Représentant du CICR à Beyrouth | القانون الدولي الإنساني: تطبيقات ممثل اللجنة الدولية للصليب الأحمر في بيروت |
| 11:45-12:30 | L'Organisation de la Coopération Islamique et la protection des droits de l'homme: Prof. Mohammed Amin AL-MIDANI | منظمة التعاون الإسلامي وحمايه حقوق الإنسان: البروفسور محمد أمين الميداني |
| 12:30-14:00 | Pause déjeuner | استراحة عشاء |
| Après-midi | | بعد الظهر |
| 14:00-15:00 | TEST | امتحان |
| 15:00-16:00 | Conférence de clôture : Prof. Antoine MESSARRA | محاضرة ختامية: البروفسور أنطوان مسرة |
| 16:00-18:00 | Cérémonie de clôture Allocution de la Fondation René Cassin Allocution de l'Université Jinan Remise des Certificats | حفل الختام: كلمة مؤسسة رينيه كاسان كلمة جامعة الجنان توزيع الشهادات |